

Zmluva o výpožičke nebytových priestorov

1/2023

uzavretá v zmysle § 13 zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu
v znení neskorších predpisov a § 659 Občianskeho zákonníka

Zmluvné strany

Požičiavateľ: SR - Regionálna veterinárna a potravinová správa Žiar nad Hronom
Ul. SNP 120/612, 965 01 Žiar nad Hronom
Zastúpená: MVDr. Terézia Pallerová, riaditeľka
Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava
číslo účtu: 7000067610/8180
IBAN: SK02 8180 0000 0070 0006 7610
IČO: 35984601
DIČ: 2021427881
(ďalej len „požičiavateľ“)

Vypožičiavateľ: SR - Centrum poradenstva a prevencie
SNP 612/120, 965 01 Žiar nad Hronom
v zastúpení: Mgr. Ľubica Salayová, riaditeľka
bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava
číslo účtu: 7000106245/8180
IBAN: SK92 8180 0000 0070 0010 6245
IČO: 37831402
DIČ: 2021648310
Kontaktná osoba: Mgr. Ľubica Salayová
(ďalej len „vypožičiavateľ“)

u z a t v á r a j ú

túto zmluvu o výpožičke podľa § 13 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu
v znení neskorších predpisov a § 659 a násl. Občianskeho zákonníka (ďalej len „zmluva“).

Čl. I.

Predmet výpožičky

- 1) Požičiavateľ je správcom majetku štátu - administratívna budova - súpisné č. 612 (ul. SNP), orientačné číslo 120, na parcele číslo 722 - zastavané plochy a nádvoría, zapísanej na liste vlastníctva č. 2468, okres Žiar nad Hronom, obec Žiar nad Hronom, katastrálne územie Žiar nad Hronom.

- 2) Predmetom výpožičky je vypožičanie priestorov v budove správcu majetku štátu RVPS v Žiari nad Hronom, vedenej na LV č. 2468, k. ú. Žiar nad Hronom, ulica SNP, súpisné číslo 612, nachádzajúce sa na II. poschodí, a to:

- kancelária č. 24 o rozlohe 16,4 m²

Celkom 16,4 m²

Celková plocha administratívnej budovy je 783,4 m² a celková vypožičaná plocha vypožičiavateľom (zmluvou o výpožičke č. 1/2022 a touto zmluvou) predstavuje 22,47 % z celkovej plochy.

Čl. II.

Účel výpožičky

- 1) Požičiavateľ prenecháva predmet výpožičky uvedený v čl. I. tejto zmluvy do dočasného bezplatného užívania za účelom zabezpečenia výkonu štátnej správy.
- 2) Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať majetok štátu, alebo jeho časť do nájmu, podnájmu alebo výpožičky. Ak vypožičiavateľ prenechá majetok štátu, alebo jeho časť do nájmu, podnájmu alebo výpožičky, je táto zmluva neplatná. Vypožičiavateľ nemá prednostné právo na kúpu predmetu výpožičky.

Čl. III.

Výška a spôsob úhrady

- 1) Touto zmluvou vzniká vypožičiavateľovi právo predmet výpožičky bezplatne užívať.
- 2) Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať prevádzkové náklady, súvisiace s užívaním predmetu výpožičky stanovené podľa skutočných nákladov v predchádzajúcich rokoch, pomerne z nákladov na celú budovu, a to nasledovne:

- Spotreba energií za rok 2022 predstavovala na m ²	9,48 €
- Vodné, stočné a dažďová voda za rok 2022 na osobu	46,95 €
- Odvoz odpadu na osobu	39,- €
- Režijné náklady (upratovanie spoločných priestorov, daň za znečisťovanie ovzdušia, stráženie objektu, revízie, daň mestu, kúrenie) na m ²	6,04 €

Zálohové platby na rok 2023 pre CPaP za predmet výpožičky podľa Čl. I. predstavujú:

- Spotreba energií (9,48 € x 16,4 m ²)	155,47 €
- Vodné, stočné a dažďová voda (46,95 € x 1 osoba)	46,95 €
- Odvoz odpadu (39,- € x 1 osoba)	39,- €
- Režijné náklady: upratovanie spoločných priestorov, daň za znečisťovanie ovzdušia, stráženie objektu, revízie, daň, kúrenie (6,04 € x 16,4 m ²)	99,06 €
Celkom za rok:	340,48 €

Vypožičiavateľ bude hradieť zálohové platby štvrtročne vždy najneskôr do 15. dňa v poslednom mesiaci štvrtroka za predmet tejto zmluvy vo výške 85,12 € spolu s platbou podľa zmluvy o výpožičke č. 1/2022 v celkovej sume 1 164,87 € (85,12 + 1079,75) s variabilným symbolom 1202212023 v prospech účtu č. 7000067610/8180 vedeného v Štátnej pokladnici, IBAN: SK02 8180 0000 0070 0006 7610.

a) Požičiavateľ sa zaväzuje 1-krát ročne vykonať vyúčtovanie skutočných prevádzkových nákladov, najneskôr do 30. mája nasledujúceho roka (po obdržaní faktúr od jednotlivých dodávateľov). Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhradiť vyúčtovaný nedoplatok do 14 dní od doručenia, v prípade preplatku sa požičiavateľ zaväzuje tento vrátiť na účet vypožičiavateľa do 14 dní odo dňa vyúčtovania.

b) Ak vypožičiavateľ nezaplatí úhrady za prevádzkové náklady v dohodnutej lehote splatnosti, je požičiavateľ oprávnený vyúčtovať vypožičiavateľovi úrok z omeškania. Výšku úroku z omeškania ustanovuje § 3 ods. 1 a ods. 2 nariadenia vlády SR č. 586/2008 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka.

c) Vyúčtovanie zašle požičiavateľ na adresu: Mgr. Ľubica Salayová, riaditeľka, Centrum poradenstva a prevencie, ul. SNP 612/120, 965 01 Žiar nad Hronom.

Čl. IV.

Doba výpožičky

- 1) Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.5.2027 a začína plynúť dňom účinnosti tejto zmluvy.
- 2) Zmluva nadobúda platnosť dňom udelenia súhlasu Ministerstvom pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, najskôr však dňom 1.10.2023. Zmluvu zverejní vypožičiavateľ. Táto zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany vyslovene súhlasia so zverejnením zmluvy v jej plnom rozsahu vrátane príloh a dodatkov v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.
- 3) Výpožička nebytových priestorov zaniká:
 - a) uplynutím času, na ktorý bola dohodnutá,
 - b) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - c) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán i bez udania dôvodu, výpovedná doba je trojmesačná a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po dni doručenia výpovede druhej zmluvnej strane.
- 4) Vypožičiavateľ je povinný vrátiť predmet výpožičky, len čo ju nepotrebuje, najneskôr však do konca dohodnutej doby výpožičky.

Čl. V.

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 1) Vypožičiavateľ je oprávnený predmet výpožičky užívať len v rozsahu určenom touto zmluvou a to tak, aby nedochádzalo ku škodám.
- 2) Požičiavateľ ako správca uvedených priestorov ich odovzdá vypožičiavateľovi, zabezpečuje ich spôsobilý stav na užívanie a poskytovanie dohodnutých služieb.
- 3) Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhradiť alikvotnú časť nákladov vynaložených na účely údržby a revízie v budove podľa podielu plošnej výmery užívaných priestorov, ktoré budú zahrnuté do ročného vyúčtovania v príslušnom roku, kedy budú uvedené náklady realizované.
- 4) Vypožičiavateľ sa zaväzuje chrániť uvedené priestory pred poškodením a je povinný dodržiavať všetky bezpečnostné, protipožiariarne a hygienické predpisy v zmysle zákonov NR SR č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi, č.124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci, č. 42/1994 Z. z. o CO v znení neskorších predpisov. Vypožičiavateľ je povinný si zabezpečiť poučenie a preškolenie z ochrany a bezpečnosti zdravia pri práci svojich zamestnancov a osôb zdržujúcich sa vo vypožičaných priestoroch na vlastné náklady. Všetky väčšie nedostatky a poruchy je povinný ihneď listom oznámiť požičiavateľovi. Drobné nedostatky do sumy 150,- € si vypožičiavateľ opraví sám na vlastné náklady.
- 5) Ochranu spoločných priestorov pred požiarmi zabezpečuje požičiavateľ.
- 6) Pri ukončení zmluvného vzťahu je vypožičiavateľ povinný vrátiť nehnuteľnosť v stave, v akom ju prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie.
- 7) Zmeny na nehnuteľnosti môže vypožičiavateľ vykonať iba so súhlasom požičiavateľa. Ak vypožičiavateľ nedodrží túto podmienku, je povinný po ukončení zmluvného vzťahu uviesť nehnuteľnosť na svoje náklady do pôvodného stavu.
- 8) Požičiavateľ neberie zodpovednosť za škody spôsobené vypožičiavateľovi inou osobou.
- 9) Vypožičiavateľ je zodpovedný za uzamknutie budovy po skončení vlastnej pracovnej doby.
- 10) Vypožičiavateľ zodpovedá v plnom rozsahu za poškodenie predmetu zmluvy a vzniknuté škody v plnom rozsahu. Všetky nedostatky a poruchy je povinný ihneď listom oznámiť požičiavateľovi.
- 11) Za bezpečný stav a vykonávanie údržby, vykonávanie odborných prehliadok a odborných skúšok elektroinštalácie vypožičaných priestorov a bleskozvodnej sústavy objektu zodpovedá požičiavateľ.

Čl. VI.

Záverečné ustanovenia

- 1) Zmeny a doplnky zmluvy sa môžu uskutočniť len písomnou formou so súhlasom oboch zmluvných strán.
- 2) Zmluvné strany si zmluvu prečítali, tejto porozumeli a na znak súhlasu ju podpísali.

- 3) Zmluva je vyhotovené v 5-tich rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane 2 vyhotovenia a 1 vyhotovenie je určené pre Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR.
- 4) Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka.

V Žiari nad Hronom, dňa **29-09-2023**

Požičiavateľ:



Vypožičiavateľ:

.....
MVDr. Terézia Pallerová
Riaditeľka RVPS ZH

.....
Mgr. Ľubica Salayová
riaditeľka CPaP ZH



Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky podľa príslušných ustanovení zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov

odsúhlasuje

túto zmluvu o výpožičke nebytových priestorov č. 1/2023 uzatvorenú 29. septembra 2023 medzi požičiavateľom: Slovenská republika, zastúpená správcom – Regionálna veterinárna a potravinová správa Žiar nad Hronom, so sídlom Ul. SNP 612/120, 965 01 Žiar nad Hronom, IČO: 35984601, toho času zastúpená: MVDr. Teréziou Pallerovou, riaditeľkou

a

vypožičiavateľom: Slovenská republika, zastúpená správcom – Centrum poradenstva a prevencie, so sídlom Ul. SNP 612/120, 965 01 Žiar nad Hronom, IČO: 37831402, toho času zastúpené: Mgr. Ľubicou Salayovou, riaditeľkou,

ktorej predmetom je výpožička dočasne prebytočného nehnuteľného majetku štátu, nebytového priestoru nachádzajúceho sa na 2. poschodí administratívnej budovy (popis stavby podľa listu vlastníctva - prevádzková budova) so súpisným č. 612, postavenej na pozemku parcelné č. 722 - zastavané plochy a nádvoría, zapísanej na liste vlastníctva č. 2468 v katastrálnom území Žiar nad Hronom, a to kancelárie č. 24 o výmere 16,40 m² v prospech vypožičiavateľa za účelom zabezpečenia výkonu štátnej správy na dobu určitú do 31.05.2027.

Bratislava 09. 05. 2024

Číslo záznamu: 10170/2024

Číslo spisu: 3826/2024-250


Richard Takáč
minister

